



Карлов университет
Институт языковой и профессиональной
подготовки
Вратиславова 29/10, 128 00 Прага

Название:

**ПРАВИЛА ОБУЧЕНИЯ
ДЛЯ УЧАСТНИКОВ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ КУРСОВ И ПРОГРАММ
ИНСТИТУТА ЯЗЫКОВОЙ И ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ
КАРЛОВА УНИВЕРСИТЕТА**

№: UKUJOP/521454/2024

Вид: **Распоряжение директора**

№: **08/2024**

Кого касается: всех участников обучения и сотрудников Института языковой и профессиональной подготовки Карлова Университета (ИЯПП КУ)

Представляет:
Заместитель директора по
учебной работе

Вступает в силу с:
1.9. 2024 года

Выдал:
Директор ИЯПП КУ

Отменяет документ:
Распоряжение директора №07/2023

Ключевые слова:

правила, обучение, вручение документов, экзамены

Настоящий внутренний документ регламентирует порядок обучения на курсах и в программах (далее по тексту – программа) обучения в течение всей жизни Института языковой и профессиональной подготовки Карлова университета (далее по тексту – ИЯПП КУ).

I. Общие положения

1. Правила обучения для участников образовательных программ в ИЯПП КУ (далее по тексту – Правила) регулируются положением ст. 60 закона № 111/1998 Св., о высшем образовании и об изменениях и дополнениях других законов (Закон о высшем образовании) в редакции более поздних подзаконных актов (далее по тексту – закон) и составлены в соответствии со ст. 33 Устава Карлова университета (далее по тексту – Устав).
2. Правила являются обязательными для ИЯПП КУ, его учебных центров, студентов, академического персонала, преподавателей и сотрудников, обеспечивающих административные дела, связанные с обучением, а также других лиц, на которых распространяются положения настоящих Правил.
3. Заявители принимаются на обучение в образовательные программы ИЯПП КУ директором ИЯПП КУ на основании заранее определенных и опубликованных условий приема и в соответствии с внутренними правилами ИЯПП КУ. Условия приема на обучение в образовательную программу и количество принимаемых кандидатов определяются директором ИЯПП КУ.
4. Заявитель становится участником программы пожизненного образования ИЯПП КУ (далее по тексту – участник) после выполнения всех требований, связанных с его поступлением на избранную образовательную программу.
5. Участники программы не являются студентами в смысле Закона о высшем образовании.
6. Основные формы обучения в ИЯПП КУ:
 - a) подготовительные программы для обучения в вузах ЧР;
 - b) курсы чешского языка как иностранного;
 - i. долгосрочные (годовые, семестровые и т.д.)
 - ii. краткосрочные (шестинедельные, летние и т.д.)
 - c) специализированное изучение дисциплин по специальности на английском языке для студентов иностранных университетов;
 - d) курсы иностранных языков, которые не являются частью других упомянутых здесь курсов;

- е) другие курсы (например, онлайн-курсы, подготовительные курсы для стандартизированных экзаменов, курсы профессиональной переподготовки, методические курсы и т.д.).
7. Образовательные программы и начало учебного года объявляются директором ИЯПП КУ.
 8. Образовательная деятельность осуществляется в учебных центрах ИЯПП КУ, или же бесконтактно – удаленно. Бесконтактное (далее по тексту также – онлайн)/дистанционное обучение и тестирование – это юридически эквивалентная форма обучения и тестирования.
 9. В учебных центрах и других помещениях ИЯПП КУ не разрешается деятельность политических партий и движений или их пропаганда.

II. Организация и порядок обучения

1. Заместитель директора ИЯПП КУ определяет начало занятий в данном учебном году и объявляет обязательный календарный график учебного процесса (далее по тексту – график), в котором указываются, в частности, периоды занятий, периоды экзаменов, каникул и даты других учебных и академических мероприятий.
2. Образовательные программы конкретизируются в учебных планах, которые определяют количество часов, отводимых на преподавание отдельных предметов, их содержание и временную последовательность, а также форму проверки результатов обучения.
3. Обучение проводится в соответствии с еженедельным расписанием в учебных центрах ИЯПП КУ, либо удаленно.
4. Участники распределяются по учебным группам в соответствии с критериями, соответствующими данной образовательной программе (например, учебная специальность, уровень владения чешским языком и т.д.). В зависимости от образовательной программы и текущих результатов обучения учебные группы могут быть разделены или объединены в течение курса.
5. Особые принципы обучения в рамках подготовительных программ для получения образования в вузах ЧР:
 - а) Участник образовательной программы может подать заявление об изменении учебной специальности. Письменное заявление должно быть подано участником на имя руководителя учебного центра не позднее конца ноября соответствующего учебного года, если не установлен иной срок и если на обучение не распространяются другие правила. Решение по заявлению об изменении учебной специальности принимается заместителем директора ИЯПП КУ по учебной работе.

- b) Участник подготовительной программы должен посетить не менее 80 % предписанных уроков, если не указано иное:
- i. Отсутствие допускается не более чем на 20% от общего количества уроков в программе.
 - ii. Случаи длительной болезни участника рассматриваются индивидуально с обязательным документальным подтверждением соответствующего обоснования (медицинская справка).
 - iii. в случае пропуска более 20% и/или невыполнения других учебных обязанностей, участник теряет право на консультации с преподавателями и может быть отчислен с обучения в соответствии с Правилами рассмотрения дисциплинарных проступков ИЯПП КУ.
- c) Во время прохождения образовательной программы участник может подать заявление о предоставлении перерыва в обучении. Участник должен подать письменное заявление на имя руководителя учебного центра. Решение по заявлению принимается заместителем директора ИЯПП КУ по учебной работе в течение 15 дней с даты подачи заявления. Обучение может быть прервано только после выполнения учебных обязанностей по первой части обучения (1-й триместр или семестр). В течение первого семестра обучение может быть прервано только в совершенно исключительных случаях.
- d) Обучение может быть прервано не более, чем на один год таким образом, что участник после завершения перерыва начнет обучение на том этапе, на котором он прервал обучение. В таком случае участник не оплачивает возможную разницу между первоначальной и новой ценой курса. По истечении двух лет после перерыва в обучении право участника на повторное зачисление в программу прекращается, он теряет право на использование или возврат финансовых средств, и в случае его заинтересованности в обучении, он рассматривается как новый заявитель.
- e) Условием завершения образовательной программы является выполнение предписанных учебных обязанностей, прохождение ежемесячных тестов, получение зачетов и сдача всех экзаменов, предусмотренных учебным планом. Руководитель учебного центра может в обоснованных случаях сделать исключение и разрешить не выполнять определенные учебные обязанности.
- f) В случае выполнения всех учебных обязанностей, предусмотренных учебным планом, выпускник образовательной программы получает свидетельство о ее окончании с указанием результатов, достигнутых на итоговых экзаменах, перечисленных в приложении к свидетельству.
- g) Участнику, который не выполнит предписанные учебные обязанности, не примет участие в итоговом экзамене или не сдаст итоговый экзамен по некоторому из предметов, будет выдано не свидетельство, а справка об участии в образовательной программе. В справке будут указаны результаты итоговых экзаменов и процент посещаемости.
- h) Если участник проходит выпускной экзамен по чешскому языку в рамках образовательной программы, он проходит его в соответствии с установленным графиком и на уровне, соответствующем образовательной программе. Участнику, который сдаст итоговый экзамен по чешскому языку, будет выдана

справка об успешной сдаче языкового экзамена по чешскому языку на достигнутом уровне с общей оценкой в процентах.

6. Особые принципы обучения на долгосрочных курсах чешского языка как иностранного: применяются положения, указанные в ст. I пункт 2 подпункт b) - h).
7. Особые принципы для специализированного изучения дисциплин по специальности на английском языке для студентов иностранных университетов: обучение проводится на основе соглашений или договорных отношений с иностранными университетами или с учреждениями, которые представляют интересы этих университетов в ЧР.
8. Обучение в краткосрочных курсах чешского языка как иностранного языка и в других формах обучения, указанных в ст. I пункт 6 подпункт d) - e) руководствуется общими положениями настоящих Правил. Выпускникам указанного вида обучения будет выдано свидетельство или справка в зависимости от вида и условий конкретной образовательной программы.
9. ИЯПП КУ имеет право, в обоснованных случаях, обеспечить обучение и тестирование в бесконтактной форме. Решение о введении бесконтактной формы обучения и тестирования принимает директор ИЯПП КУ. Участник обязан принять участие в бесконтактном обучении или тестировании, если оно будет введено. Данное обоснование введения бесконтактного обучения или тестирования не дает участнику права требовать перерыва в обучении или возврата пропорциональной части стоимости программы.

III. Завершение обучения

1. Обучение заканчивается завершением курса, прекращением обучения или отчислением с обучения.
2. Участник может завершить программу выпускным экзаменом в соответствии с действующими правилами и при соблюдении указанных условий.
3. Участник может прекратить учебу в программе по собственному желанию. Заявление подается участником в письменном виде на имя руководителя учебного центра. Участник перестает быть участником программы на следующий день после получения заявления или в день, указанный в заявлении об отчислении. Участник признает и соглашается с тем, что
 - a) если он преждевременно прекратит обучение по собственному желанию, то он не имеет права на возврат пропорциональной части стоимости курса;
 - b) ИЯПП КУ имеет право на возмещение всех расходов, возникших в связи с преждевременным прекращением обучения;
 - c) участнику, который прекратит обучение, будет учебным центром по его запросу выдана справка о прохождении им обучения.

4. В случае неоднократного или грубого нарушения условий обучения участник может быть отчислен из ИЯПП КУ в соответствии с Правилами рассмотрения дисциплинарных проступков ИЯПП КУ. Участник признает и соглашается с тем, что
 - a) датой прекращения обучения считается дата вступления в силу решения об отчислении студента из программы;
 - b) в случае отчисления участник не имеет права на возврат пропорциональной части стоимости программы.
5. ИЯПП КУ оставляет за собой право повторно не принимать на обучение в образовательную программу участника, который был отчислен из образовательной программы ИЯПП КУ, либо не выполнял свои учебные обязанности.

IV. Проверка знаний, экзамены и классификация

1. Порядок и результаты обучения проверяются следующим образом:
 - a) текущая проверка в письменном или устном виде, в том числе предусмотренных тестов
 - b) зачет
 - c) экзамен – триместровый / семестровый / итоговый
2. Участник курса своевременно знакомится и понимает методику текущей проверки знаний, условия проведения зачетов и экзаменов в рамках данной образовательной программы.
3. Текущая проверка обучения:
 - a) Текущая проверка может проводиться в письменном и устном виде.
 - b) Цель текущей проверки – это проверить степень понимания и усвоения знаний и навыков, приобретенных в ходе обучения, а также уровень выполнения заданной работы.
 - c) Результаты текущей проверки учитываются при оценке выполнения учебных обязанностей и при проведении зачета.
 - d) На основе текущей проверки могут быть внесены изменения в учебный план образовательной программы и скорректированы учебные группы.
4. Зачет:
 - a) Зачеты участник проходит по тем предметам учебного плана, которые не заканчиваются экзаменом.
 - b) Зачет может проходить в письменной или устной форме.
 - c) Очередной срок проведения зачета устанавливается таким образом, чтобы зачет был проведен к концу экзаменационного периода по данной программе и был обязательным для участника.

- d) Участнику, не получившему зачет в очередной срок, в обоснованных случаях может быть разрешено выполнить условия зачета в альтернативный срок.

5. Экзамен:

- a) Экзамен может быть устным, письменным или сочетать эти формы.
- b) Результаты экзаменов указывают в целых процентах:
- i. отлично (1) = 90–100 %
 - ii. похвально (2) = 77–89%
 - iii. хорошо (3) = 60–76%
 - iv. недостаточно(4) = менее 60 %
- c) Экзамен по чешскому языку в рамках подготовительной программы для обучения в вузах Чешской Республики может иметь отдельные границы успешности для его частей и уровней. Центр исследований и тестирования чешского языка как иностранного определяет отдельные границы успешности в методическом руководстве на актуальный академический год.
- d) Даты экзаменов по профильным предметам объявляются руководителем учебного центра.
- e) Даты триместровых, семестровых и итоговых экзаменов по чешскому языку объявляются заместителем директора ИЯПП КУ по учебной работе на основе календарного графика учебного процесса ИЯПП КУ.
- f) Членов экзаменационной комиссии назначает руководитель учебного центра.
- g) Триместровый / семестровый экзамен:
- i. На основе результатов триместрового / семестрового экзамена может быть изменен учебный план образовательной программы и скорректирован в соответствии с уровнями знаний участников одной и той же группы.
 - ii. Участник продолжает учебу, даже если он не сдал триместровый / семестровый экзамен или какую-то его часть.
 - iii. Триместровый / семестровый экзамен не пересдаются.
 - iv. Участие в триместровых/семестровых экзаменах по профильным предметам и чешскому языку является обязательным для участников.
 - v. Уважительную причину неявки на триместровый/семестровый экзамен участник обязан сообщить в письменном виде руководителю учебного центра не позднее 5 календарных дней после даты проведения экзамена, уважительная причина должна быть подтверждена соответствующими документами, подтверждающими невозможность присутствия участника на экзамене.
 - vi. неявка на триместровый/семестровый экзамен без уважительной причины считается грубым нарушением учебных обязанностей с последствиями, предусмотренными Правилами рассмотрения дисциплинарных проступков ИЯПП КУ.
- h) Итоговый экзамен:
- i. Участник имеет право подать заявление на предоставление одной даты и времени пересдачи итогового экзамена по профильным предметам;

- целесообразность его проведения и дата определяются руководителем учебного центра.
- ii. Участник подготовительной программы для обучения в вузах Чешской Республики имеет право на предоставление одной даты и времени пересдачи итогового экзамена по чешскому языку; дата и время определяется заместителем директора ИЯПП КУ по учебной работе, на основе календарного графика учебного процесса ИЯПП КУ.
 - iii. Условия пересдачи экзамена определяются в соответствии с методическим руководством на текущий учебный год Исследовательским центром тестирования ИЯПП КУ.
 - iv. Внеочередные и особые корректировки итоговых экзаменов (например, внеочередные сроки, корректировки заданий для участников с особыми образовательными потребностями) определяются заместителем директора ИЯПП КУ по учебной работе на основании запроса участника, поданного на имя руководителя учебного центра.
 - v. Уважительную причину неявки на итоговый экзамен участник обязан сообщить в письменном виде руководителю учебного центра не позднее 5 календарных дней после даты проведения экзамена; уважительная причина должна быть подтверждена соответствующими документами, подтверждающими невозможность присутствия участника на экзамене.
 - vi. Решение о признании причины уважительной принимается заместителем директора ИЯПП КУ по учебной работе;
 - vii. Участник, который не явился на экзамен без надлежащих уважительных причин, классифицируется оценкой "недостаточно" и теряет право на все сроки пересдачи экзамена.

V. Права и обязанности участников

1. Права и обязанности участников образовательных программ определены установленной учебной программой. Участники обучения по программе заранее информируются об организационных, финансовых и других условиях программы.
2. Права участника обучения:
 - a) Проходить образование по образовательной программе в соответствии с утвержденными учебными планами и действующим графиком.
 - b) Получать информацию о любых изменениях в учебных планах и распределении учебных групп, внесенных на основе проверки знаний и результатов обучения или в связи с форс-мажорными обстоятельствами.
 - c) Получать информацию о ходе и результатах обучения.
 - d) Использовать информационные и коммуникационные технологии Карлова университета, необходимые для обучения в соответствии с правилами Карлова университета и правилами, определенными руководителем учебного центра;

- e) Пользоваться школьными помещениями, особенно классами и кабинетами, в соответствии с организацией обучения, возможностями школы и Правилами поведения в школе;
- f) использовать консультации для обучения в соответствии с правилами учебного центра;
- g) Принимать участие во внеклассных мероприятиях, организуемых учебным центром.
- h) Подать письменное заявление об изменении учебной специальности в соответствии со статьей II, пункт 5, подпункт а);
- i) Подать письменное заявление о предоставлении перерыва в обучении в соответствии со статьей II, пункт 5, подпункты с) и d);
- j) Прекратить обучение в соответствии со статьей III, пункт 3.
- k) Подать протест преподавателю, персоналу школы, руководителю центра или руководству ИЯПП КУ, если он/она считает, что его/ее права нарушаются.

3. Обязанности участника обучения:

- a) Соблюдать правила обучения, ответственно подходить к выполнению предписанных учебных обязанностей, заниматься и посещать уроки.
- b) Соблюдать график учебного процесса и учебный план образовательной программы, принимать активное участие в занятиях, соблюдать расписание уроков, не срывать занятия опозданиями и другим неподобающим поведением.
- c) Выполнять указания преподавателей, сотрудников школы и руководителя учебного центра.
- d) Проходить экзамены в соответствии с учебным планом соответствующей образовательной программы и следовать организационным указаниям учебного центра.
- e) Явиться по вызову директора ИЯПП КУ или руководителя учебного центра для обсуждения вопросов, касающихся курса или завершения обучения.
- f) Соблюдать Правила поведения в учебном центре, правила и инструкции по охране труда и технике безопасности, а также меры пожарной безопасности, с которыми он был ознакомлен, и таким образом защищать свое здоровье и здоровье других.
- g) Относиться к имуществу ИЯПП КУ и беречь его надлежащим образом, не допуская его порчи и чрезмерного износа.
- h) Соблюдать правила гражданского сосуществования и соблюдать принципы надлежащего социального поведения в учебном центре и в других пространствах ИЯПП КУ;
- i) Полностью возместить любой ущерб, нанесенный имуществу ИЯПП КУ в результате произвола или нарушений соответствующих правил.
- j) Сообщить ИЯПП КУ в письменной форме свой контактный адрес электронной почты и контактный номер мобильного телефона в рамках регистрации на обучение (онлайн или физически).
- k) Сообщить ИЯПП КУ в письменной форме свой почтовый адрес для доставки корреспонденции в рамках регистрации на обучение (онлайн или физически).

- l) Сообщить ИЯПП КУ в письменной форме свой почтовый адрес для доставки корреспонденции в ЧР или адрес электронного ящика данных, установленного Министерством внутренних дел ЧР, в начале своего пребывания в ЧР в рамках физической регистрации на обучение.
 - m) незамедлительно обновлять данные, указанные в пунктах j) – l) в случае их изменения, в письменной форме в учебном отделении соответствующего учебного центра или в центральном учебном отделении ИЯПП КУ (почтовый адрес: Вратиславова 29/10, 128 00 Прага 2; адрес электронной почты: studujop@ujop.cuni.cz).
4. Использование мобильных телефонов и любых других технических устройств на учебных программах ИЯПП КУ в учебное время без предварительного разрешения преподавателя не разрешается. Ответственность за повреждение, потерю или неправильное использование мобильного телефона, планшета и т.д. на территории школы или в учебное время несет их владелец.
 5. Без разрешения сотрудника ИЯПП КУ запрещается любое вмешательство в техническое оборудование в учебных центрах и других помещениях ИЯПП КУ.
 6. На все техническое оборудование в учебных классах и других помещениях ИЯПП КУ (компьютеры, телефоны и т.д.) запрещается устанавливать собственные программы, игры, иным образом настраивать программное обеспечение компьютера или повреждать оборудование. Также запрещается обходить систему безопасности программного оборудования и конфигурации компьютера или пытаться получить чужие пароли доступа любым способом.

VI. Безопасность и охрана здоровья студентов (далее по тексту - БОЗ)

1. Участник обязан беречь свое здоровье и здоровье окружающих, а также соблюдать принципы БОЗ.
2. Сразу после начала образовательной программы участник обязан:
 - a) Ознакомиться с правилами и положениями учебного центра, правилами и положениями учебных аудиторий, а также с инструкциями по охране труда и технике безопасности;
 - b) ознакомиться с правилами безопасного поведения и инструкциями на случай недомогания или несчастного случая;
 - c) ознакомиться с пожарной опасностью и другими чрезвычайными ситуациями;
 - d) ознакомиться с особыми правилами проведения внеклассных мероприятий.
3. Участник должен подтвердить прохождение инструктажа, подписав соответствующий документ. Нарушение правил БОЗ является основанием для дисциплинарного взыскания.

VII. Доставка корреспонденции

1. ИЯПП КУ отправляет документы участнику по адресу для доставки документов в соответствии со статьей V, пункт 3, подпункт к) и л) электронным сообщением в ящик данных или же посредством оператора почтовых услуг, в первую очередь, по адресу в ЧР. ИЯПП КУ доставляет корреспонденцию за границу в том случае, если адрес для доставки в ЧР, адрес ящика данных в соответствии со статьей V, пункт 3, подпункт л) не были заявлены участником.
 - а) Сообщение в ящик данных на заявленный адрес ящика данных считается доставленным либо при входе в систему (в момент, когда пользователь с правом чтения сообщения входит в ящик данных), либо с применением фикции доставки (если не произойдет доставка при входе в систему, см. выше, то на десятый день после отправления сообщения в ящик данных сообщение считается доставленным).
 - б) При доставке корреспонденции с помощью почтовой службы ИЯПП КУ требует от оператора почтовых услуг письменное подтверждение, доказывающее доставку корреспонденции получателю. Если в течение 30 дней со дня отправки оператор почтовой службы не предоставит ИЯПП КУ такое подтверждение, то доставка корреспонденции считается несостоявшейся.
2. ИЯПП КУ может отправлять документы участнику также в форме электронного документа на указанный контактный адрес электронной почты и контактный номер мобильного телефона в соответствии со статьей V, пункт 3, подпункт ж).
 - а) Если адресат не прикрепит свою электронную (динамическую биометрическую) подпись к отправленному электронному документу в соответствии с прилагаемыми инструкциями в течение пяти дней после даты отправки, его доставка считается несостоявшейся.
3. Документ может быть вручен участнику также лично сотрудником ИЯПП КУ, участник подтверждает получение документа сотруднику ИЯПП КУ своей подписью.
 - а) Если участник откажется принять документ лично, то его вручение считается несостоявшейся; об отказе принять документ должна быть составлен акт.
4. Если документ не может быть доставлен одним из способов, перечисленных в статье VII, пункты 1 - 3, то ИЯПП КУ осуществит доставку документа путем публичного уведомления. Информацию о доставке в этом порядке ИЯПП КУ отправит участнику по контактному адресу электронной почты, сообщенному участником в соответствии со статьей V, пункт 3, подпункт ж).
 - а) Доставка документов путем публичного уведомления осуществляется в соответствии с Правилами доставки документов путем публичного уведомления в Карловом университете (Распоряжение ректора №27/2020).

- b) При этом доставка осуществляется размещением на срок в течение 15 дней уведомления о возможности получить документ на электронной официальной доске ИЯПП КУ (<https://ujop.cuni.cz/oznameni-o-moznosti-prevzit-pisemnost>) который не удалось доставить, см. выше. Документ считается врученным на 15-й день после размещения уведомления. Уведомление о возможности получения документа после доставки документа снимается с электронной официальной доски ИЯПП КУ и помещается в архив (<https://ujop.cuni.cz/archiv-oznameni-o-moznosti-prevzeti-pisemnosti-sejmuta-oznameni>), на максимальный срок 3 года.

VIII. Форс мажор

1. Форс-мажорными обстоятельствами считаются обстоятельства, влияющие на обеспечение обучения. К ним относятся, например, война, мобилизация, восстания, стихийные бедствия, эпидемии, пандемии, кризисные меры органов общественной и государственной власти и т.д.
2. В том случае, если в течение действия форс-мажорных обстоятельств будет существовать реальная возможность обеспечения обучения в бесконтактной / дистанционной форме, то обучение и тестирование будут проводиться в бесконтактной / дистанционной форме в соответствии с заранее согласованными условиями.